



INSTITUTO ELECTORAL
CIUDAD DE MÉXICO
CONSTRUYENDO DEMOCRACIA

CONSULTA PARA NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

(2019 Survey for Girls, Boys and Teenagers)

Boleta de participación de niñas y niños

(Participation ballot for girls and boys)

6 A 9 AÑOS

(6 to 9 years old)

¡Hola! *(Hello!)*

Somos el Instituto Electoral de la Ciudad de México (IECM)
y queremos conocer tu opinión para ayudar a mejorar
nuestra ciudad y lograr un mayor bienestar para todas
las personas, incluyendo a niñas y niños como tú.

*(We are the Electoral Institute of Mexico City [IECM, for its acronym in Spanish]
and we want to know your opinion to help us improve our city and improve
the welfare of all people, including girls and boys like you.)*

Por favor, expresa lo que piensas,
recuerda que no hay respuestas buenas ni malas...

*(Please, tell us what you think, and remember
there are no wrong answers...)*

¡...Porque tu opinión cuenta!

(...Because your opinion matters!)

Boleta de participación de niñas y niños

(Participation ballot for girls and boys)

6 A 9 AÑOS (6 to 9 years old)

Marca tu respuesta a cada una de las siguientes preguntas:

(Please check the appropriate box to answer the following questions:)

1. Soy
(I am)


☐

Niña
(Girl)

☐

Niño
(Boy)

2. ¿Cuántos años tienes?

(How old are you?)

☐

6

☐

7

☐

8

☐

9

3. ¿Qué estudias?

(What do you study?)

☐

Preescolar
(Preschool)

☐

Primaria
(Elementary)

☐

No estudio
(I don't study)

4. ¿Trabajas?

(Do you work?)

☐

Sí

(Yes)

☐

No

(No)

5. De acuerdo con tu lengua,
costumbres y tradiciones,
¿te consideras...?

(According to your language, customs and
traditions, do you consider yourself...?)

☐

Indígena
(Indigenous)

☐

Afrodescendiente
(Afro-descendent)

☐

Ninguno de los anteriores
(None of the above)

6. Tienes alguna dificultad o no
puedes:

(Do you have any difficulty or can't you:)

☐

Caminar, subir o bajar
escaleras

(Walking or climbing stairs)

☐

Ver, aun usando lentes
(Seeing, even when wearing glasses)

☐

Mover o usar tus brazos
o tus manos

(Moving your hands or arms)

☐

Aprender o recordar cosas
(Learning or remembering things)

Más respuestas en la siguiente página
(More answers on the next page)

Boleta de participación de niñas y niños

(Participation ballot for girls and boys)

6 A 9 AÑOS (6 to 9 years old)

- ☐ Oír, aun con aparato
(Hearing, even with a hearing aid)
- ☐ Hablar con otras personas
(Speaking to other people)
- ☐ Ninguna de las anteriores
(None of the above)

7. ¿Alguna vez has sentido que te han tratado diferente o te han hecho sentir menos?
(Have you ever felt that you were treated differently or that someone made you feel bad?)

☐ Sí (pasa a la pregunta 8)
(Yes [continue to question 8])

☐ No
(No)

8. ¿Por qué motivo te trataron diferente? Por:
(Why did they treat you differently? Because of:)

☐ Tu apariencia física
(Your physical appearance)

☐ Tu edad
(Your age)

☐ No tener dinero
(Not having money)

☐ Ser indígena
(Being indigenous)

☐ Ser mujer u hombre
(Being a man or a woman)

☐ Tu apariencia y tus gustos
(Your looks and tastes)

☐ Tu color de piel
(The color of your skin)

☐ Tu religión
(Your religion)

☐ Tener alguna discapacidad o enfermedad
(Having a disability or an illness)

☐ Decir lo que piensas
(Saying what you think)

Boleta de participación de niñas y niños

(Participation ballot for girls and boys)

6 A 9 AÑOS *(6 to 9 years old)*

En el recuadro escribe o dibuja lo que opinas.

(Write down or draw your opinion)

Pienso que el principal problema que nos afecta
a niñas y niños en el lugar donde vivo es...

(I think that the main problem that troubles girls and boys in the place I live is...)

¡MUCHAS GRACIAS POR TU PARTICIPACIÓN!

(Thank you for your participation!)